

Mardi de la Pentecôte

Mardi 21 mai 2024

● 1ère classe

INTROÏT *IV Esdras 2, 36-37*

Accipite iucunditatem glóriæ vestræ,
allelúia : grátias ágéntes Deo,
allelúia : qui vos ad cæléstia regna
vocávit, allelúia, allelúia, allelúia. *Ps. 77*
Atténdite, pópule meus, legem meam :
inclináte aures vestras in verba oris mei.
Ÿ. Glória Patri.

Accueillez la joie de votre gloire,
alleluia, qui vous a appelés au
royaume céleste, alléluia, alléluia, alléluia.
Ps. 77 Mon peuple, écoutez ma loi, prêtez
l'oreille aux paroles de ma bouche. *Ÿ.*
Gloire...

COLLECTE

Adsit nobis, quæsumus, Dómine, virtus
Spíritus Sancti : quæ et corda nostra
cleménter expúrget, et ab ómnibus tueátur
advérsis. Per Dóminum... in unitate
eiusdem.

Nous vous en prions, Seigneur, que la
force du Saint-Esprit nous assiste ;
que dans sa clémence elle purifie nos
cœurs et nous protège contre toute
adversité. Par... dans l'unité du même...

LECTURE *des Actes des apôtres 8, 14-17*

In diébus illis : Cum audissent Apóstoli,
qui erant Ierosólymis, quod recepisset
Samaría verbum Dei, miserunt ad eos
Petrum et Ioánnem. Qui cum venissent,
oravérunt pro ipsis, ut accíperent Spíritum
Sanctum : nondum enim in quemquam
illórum vénerat, sed baptizáti tantum erant
in nómine Dómini Iesu. Tunc imponébant
manus super illos, et accipiébant Spíritum
Sanctum.

En ces jours-là, quand les apôtres, qui
étaient à Jérusalem, apprirent que la
Samarie avait reçu la parole de Dieu, il y
envoyèrent Pierre et Jean. Arrivés là,
ceux-ci prièrent pour eux afin qu'ils
reçoivent le Saint-Esprit. Car il n'était
encore descendu sur aucun d'eux, ils
avaient seulement été baptisés au nom du
Seigneur Jésus. Alors Pierre et Jean leur
imposèrent les mains, et ils reçurent le
Saint-Esprit.

ALLÉLUIA *Jean 14, 26*

Allelúia, allelúia. **V.** Spíritus Sanctus docébit vos, quaecúmque díxero vobis. **V.** Veni, Sancte Spíritus, reple tuórum corda fidélium : et tui amóris in eis ignem accénde.

SÉQUENCE

Veni, Sancte Spíritus,
Et emítte cælitus
Lucis tuæ rádiu.
Veni, pater páuperum ;
Veni, dator múnerum ;
Veni, lumen córdium.
Consolátor óptime,
Dulcis hospes ánimæ,
Dulce refrigérium.
In labóre réquies,
In æstu tempéries,
In fletu soláciu.
O lux beatíssima,
Reple cordis íntima
Tuórum fidélium.
Sine tuo númine
Nihil est in hómine,
Nihil est innóxiu.
Lava quod est sórdidum,
Ríga quod est áridum,
Sana quod est saúciu.
Flecte quod est rígidum,
Fove quod est frígidum,
Rege quod est dévium.
Da tuis fidélibus,
In te confidéntibus,
Sacrum septenárium.
Da virtútis méritum,
Da salútis éxitum,
Da perénne gáudium.
Amen. Allelúia.

Allelúia, alléluia. **V.** Le Saint-Esprit vous enseignera tout ce que je vous ai dit. **V.** Venez, Esprit Saint, remplissez les cœurs de vos fidèles, et allumez en eux le feu de votre amour.

Venez, Esprit Saint,
Et envoyez du haut du ciel
Un rayon de votre lumière.
Venez, père des pauvres,
Venez, dispensateur des dons,
Venez, lumière des cœurs.
Consolateur très bon,
Doux hôte de l'âme,
Doux rafraîchissement.
Repos dans le travail,
Soulagement dans les chaleurs,
Consolation dans les larmes.
Ô bienheureuse lumière,
Remplissez jusqu'au plus intime
Les cœurs de vos fidèles.
Sans votre divin secours,
Il n'est rien en l'homme,
Il n'est rien d'innocent.
Lavez ce qui est souillé,
Arrosez ce qui est aride,
Guérissez ce qui est blessé.
Assouplissez ce qui est raide,
Réchauffez ce qui est froid,
Redressez ce qui est faussé.
Donnez à vos fidèles
Qui se confient en vous,
Les sept dons sacrés.
Donnez le mérite de la vertu,
Donnez le salut final,
Donnez la joie éternelle.
Ainsi soit-il. Alléluia.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 10, 1-10*

In illo tēpore : Dixit Iesus pharisæis : Amen, amen, dico vobis : qui non intrat per óstium in ovíle óvium, sed ascendit aliúnde, ille fur est et latro. Qui autem intrat per óstium, pastor est óvium. Huic ostiárius áperit, et oves vocem eius áudiunt, et próprias oves vocat nominátim et e ducit eas. Et cum próprias oves emíserit, ante eas vadit : et oves illum sequúntur, quia sciunt vocem eius. Aliénium autem non sequúntur, sed fúgiunt ab eo ; quia non novérunt vocem alienórum.

Hoc provérbium dixit eis Iesus. Illi autem non cognovérunt, quid loquerétur eis. Dixit ergo eis íterum Iesus : Amen, amen, dico vobis, quia ego sum óstium óvium. Omnes, quotquot venérunt, fures sunt et latrónes, et non audiérunt eos oves. Ego sum. óstium. Per me si quis introíerit, salvábitur : et ingrediétur et egrediátur et páscua invéniet. Fur non venit, nisi ut furétur et mactet et perdat. Ego veni, ut vitam hábeant et abundántius hábeant.

OFFERTOIRE *Psaume 77, 23-25*

Portas cæli aperuit Dóminus : et pluit illis manna, ut éderent : panem cæli dedit eis, panem Angelórum manducávit homo, allelúia.

SECRÈTE

Purificet nos, quæsumus. Dómine, múnere præséntis oblátio : et dignos sacra participatióne efficiat. Per Dóminum.

PRÉFACE DU SAINT ESPRIT

En ce temps-là, Jésus dit aux pharisiens : « En vérité, en vérité, je vous le dis : celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie, mais qui y monte par ailleurs, est un voleur et un brigand. Mais celui qui entre par la porte est le pasteur des brebis. Le portier lui ouvre et les brebis entendent sa voix ; il appelle par leur nom ses brebis et les conduit dehors. Quand il a fait sortir ses brebis, il marche devant elles, et les brebis le suivent parce qu'elles connaissent sa voix. Elles ne suivent pas l'étranger mais fuient loin de lui, parce qu'elles ne connaissent pas la voix des étrangers. »

Jésus leur dit cette parabole mais ils ne comprirent pas de quoi il parlait. Jésus leur dit de nouveau : « En vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis. Tous ceux qui sont venus avant moi sont des voleurs et des brigands, et les brebis ne les ont pas écoutés. Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé ; il entrera et sortira, et il trouvera des pâturages. Le voleur ne vient que pour voler, égorger et détruire. Moi, je suis venu afin qu'elles aient la vie et qu'elles l'aient en abondance. »

Le Seigneur ouvrit les portes du ciel, et fit pleuvoir sur eux la manne pour les nourrir ; il leur donna le pain du ciel. L'homme mangea le pain des anges, allélua.

Nous vous en prions, Seigneur : que l'offrande du présent sacrifice nous purifie et nous rende dignes d'y participer saintement. Par...

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dömine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus : per Christum Dóminum nostrum.

Qui ascendens super omnes cælos, sedénsque ad dexteram tuam, promíssum Spíritum Sanctum in filios adoptiónis effúdit.

Quaprópter profúsis gáudiis, totus in orbe terrárum mundus exsúltat. Sed et supérnæ Virtútes, atque angélicæ Potestátes, hymnum glóriæ tuæ cóncinunt, sine fine dicéntes :

COMMUNION *Jean 15, 26 ; 16, 14*

S píritus qui a Patre procédit, allélúia : ille me clarificábit, allélúia, allélúia.

POSTCOMMUNION

M entes nostras, quæsumus, Dömine, Spíritus Sanctus divínis réparet sacraméntis : quia ipse est remíssio ómnium peccatórum. Per Dóminum . . . in unitáte eiusdem.

I l est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ notre Seigneur.

Montant au-dessus de tous les cieux et s'asseyant à votre droite, il répandit sur les enfants d'adoption l'Esprit Saint qu'il avait promis.

C'est pourquoi, par toute la terre, le monde entier débordant de joie tressaille d'allégresse, tandis que les Vertus célestes et les Puissances angéliques chantent l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

L 'Esprit qui procède du Père, allélúia, c'est lui qui me glorifiera, allélúia, allélúia.

N ous vous en prions, Seigneur : que l'Esprit Saint renouvelle nos âmes par ces divins sacrements, car il est lui-même la rémission de tous les péchés. Par... dans l'unité du même...